

SOMMAIRE

1. REMERCIEMENT	52	7.2.10 Menu "VOIR TARAGES"	65
2. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ	52	7.2.11 Menu "VOIR HEURES TRAVAIL"	65
3. GÉNÉRALITÉS	53	7.2.12 Menu "SET AIR/GRANULES DE BOIS"	65
3.1 Responsabilité	53	8. DESCRIPTION DES FONCTIONS	66
3.2 Pièces de rechange	53	8.1 La modulation	66
3.3 Faïencerie	54	8.2 Comfort clima	66
3.4 Qu'est-ce que les granulés?	54	8.3 Modalité SILENCE	67
3.5 Comment est fait un poêle?	54	8.4 Modalité SELF CONTROL SYSTEM	67
3.6 La combustion	55	8.5 Heures SERVICE	67
4. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	55	8.6 Chargement automatique de la vis sans fin	67
5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	55	8.7 Advertances opératives	67
6. POSITIONNEMENT, MONTAGE ET INSTALLATION	57	8.8 La télécommande	67
6.1 Positionnement du poêle de chauffage	57	8.9 Schéma synthétique des phases	68
6.2 Exemples d'installation	58	9. ENTRETIEN	68
7. DESCRIPTION DES COMMANDES	60	9.1 Nettoyage des surfaces	68
7.1 Afficheur en modalité "BASE"	60	9.2 Nettoyage des brasier	68
7.1.1 Allumage et éteignement du poêle	60	9.3 Nettoyage des Firex 600	69
7.1.2 Programmation de la température ambiante	61	10. GARANTIE	69
7.1.3 Programmation puissance du travail	62	10.1 Certificat de garantie	69
7.2 Afficheur en modalité "AVANCEE"	62	10.2 Conditions de garantie	69
7.2.1 Menu "ETAT POELE"	62	10.3 Informations et problèmes	70
7.2.2 Menu "SET AMBIANT"	63	11. DESCRIPTION DES ALARMES	70-71
7.2.3 Menu "SET PUISSANCE"	63	12. LE SCHÉMA ÉLECTRIQUE	72
7.2.4 Menu «HORLOGE»	63		
7.2.5 Menu "CHRONO"	63		
7.2.6 Menu "LANGUE"	64		
7.2.7 Menu "COMFORT CLIMA"	64		
7.2.8 Modalité "SILENCE"	64		
7.2.9 Modalité "SELF CONTROL SYSTEM"	65		

ATTESTATION DU PRODUCTEUR

Délivrée aux termes de la loi 27/12/97 n.449 et de la Circulaire du Ministère des Finances n.57/E du 24/02/98 (Allègements fiscaux sur les interventions de récupération du patrimoine immobilier) prorogée par la Loi du 23/12/99 n.488, et par la Loi de finances 2001:

Ravelli srl atteste que les produits

AURORA CANALIZZATA, AURORA VENTILATA, CAMILLA, EVA VISION, FLAVIA, HOLLY C./RC120, HOLLY V./RV120, LISA PLUS, MAVI, MILENA, MONICA, OLIVIA, R70, RC70, RV80, RV100, RV110, R1000, RC1000, SNELLA, SOFIA, SPILLO.

dont la partie interne est constituée de: foyer et brasier en acier, chambre de combustion en vermiculite (exclu le modèle Snella), porte en vitrocéramique résistant aux hautes températures, air primaire réglable, carte électronique de contrôle, rentrent tous dans la typologie des ouvrages ayant pour but l'économie d'énergie (conformément à la Loi 10/91 et au D.P.R. 26/08/93 n° 412) pouvant bénéficier des avantages fiscaux liés à l'économie des consommations énergétiques dans les édifices (aux termes de l'Art. 1, lettre g) du Décret Ministériel du 15/02/92 (Gazzetta Ufficiale du 09/05/92 n° 107). En effet le produit en question fait partie des générateurs de chaleur qui utilisent des produits végétaux comme source d'énergie, et qui, en fonctionnement normal, présentent un rendement, mesuré avec la méthode directe, non inférieur à 75%.

Palazzolo sull'Oglio

Ravelli srl

Ravelli srl Via Kupfer, 31 25036 Palazzolo sull'Oglio BS - ITALY Tel. 030.7402939 - www.ravelligroup.it

INTRODUCTION

Attention: Nous vous conseillons de lire attentivement cette brochure, qui décrit toutes les phases nécessaires pour qu'un poêle de chauffage fonctionne parfaitement.

Avertissement: Les normes relatives à l'installation et au fonctionnement contenues dans ce manuel peuvent être différentes des normes en vigueur sur place. Dans ce cas il faudra toujours respecter les indications des autorités compétentes de l'endroit où le poêle sera installé. Les dessins de ce manuel sont donnés à titre indicatif, ils ne sont pas faits à l'échelle.

Information: L'emballage que nous avons utilisé offre une bonne protection contre d'éventuels dommages dus au transport. En tout cas veuillez contrôler le poêle tout de suite après la livraison; en cas d'éventuels dommages visibles, veuillez en informer immédiatement votre revendeur Ravelli.

Description du manuel d'emploi et entretien: Avec ce manuel d'emploi et entretien, la société Ravelli désire fournir à l'utilisateur toutes les informations sur la sécurité d'emploi du poêle, afin d'éviter des dommages aux choses ou aux personnes

ou à des pièces du poêle. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser notre produit ou avant toute intervention.

AVERTISSEMENTS

Les poêles Ravelli sont fabriqués avec le maximum d'attention dédiée même aux simples éléments, de façon que tant l'utilisateur que l'installateur soient protégés contre tout accident éventuel. Nous recommandons donc au personnel autorisé, après chaque intervention effectuée sur le poêle, de faire particulièrement attention aux raccordements électriques. **L'installation doit être exécutée par le personnel autorisé, qui devra donner à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation, prendra l'entière responsabilité pour l'installation définitive et pour le bon fonctionnement du produit installé. Il faut aussi considérer toutes les lois et les réglementations nationales, régionales, du département et de la ville du pays où l'appareil a été installé. En cas de non respect de ces précautions Ravelli S.R.L. ne s'assurera aucune responsabilité.** Le présent manuel d'instructions fait partie

intégrante du produit; vérifier qu'il soit toujours fourni avec le poêle, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou en cas de transfert dans un autre lieu. Si le manuel est abîmé ou perdu, veuillez demander un autre exemplaire à notre service technique. Ce poêle doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément réalisé. Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur, ou en tout cas pour tous usages différents de celui pour lequel il a été conçu. Toute responsabilité sous contrat et hors contrat du fabricant est absolument exclue pour les dommages causés à des personnes, des animaux ou des choses en raison d'erreurs d'installation, de réglage, d'entretien, ou en raison d'utilisations impropres. On ne peut utiliser aucun autre combustible que les granulés. Ne pas utiliser de combustibles liquides. Dès que vous avez enlevé l'emballage veuillez vérifier si le contenu est intact et complet. Tous les composants électriques qui constituent le poêle devront être remplacés exclusivement avec des pièces originales fournies par un centre d'assistance technique agréé. L'entretien du poêle doit être exécuté au moins une fois par an, après programmation en dû temps avec le service technique d'assistance. N'effectuer sur l'appareil aucune modification non autorisée. Pour votre sécurité nous vous rappelons que:

- L'utilisation du poêle par des enfants ou des personnes handicapées sans assistance est interdite.
- Ne pas toucher le poêle quand on est pieds nus ou avec des parties du corps mouillées.
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans avoir l'autorisation préalable ou les instructions Ravelli.
- Pendant l'installation il faut informer l'utilisateur que:

1. En cas de fuites d'eau il faut fermer l'alimentation hydrique et avertir rapidement le service technique d'assistance.

2. Il faut contrôler périodiquement la pression d'exercice de l'installation. Si l'on n'utilise pas le poêle pendant une longue période, il est conseillé d'appeler le service technique d'assistance pour effectuer au moins les opérations suivantes:

- Fermer les robinets d'eau, tant de l'installation thermique que du système sanitaire.
 - Vidanger l'installation thermique et sanitaire s'il y a risque de gel.
- Quand le poêle est en fonction, il atteint des températures élevées au toucher, spécialement les surfaces externes; prendre des précautions pour éviter toutes brûlures. **Le poêle a été conçu pour fonctionner dans n'importe quelle condition climatique; en cas de conditions particulièrement contraires (vent, gel), il se pourrait que les systèmes de sécurité interviennent pour éteindre le poêle.**

Si cela se produit, veuillez contacter le service d'assistance technique et, en tout cas, ne désactivez pas les systèmes de sécurité.

1. REMERCIEMENT

Cher client, bienvenu, tout en vous remerciant nous désirons vous féliciter de votre choix. Avec le poêle de chauffage d'Ravelli vous allez constater que la qualité et l'économie peuvent aller de pair, en offrant des prestations très élevées avec des consommations réduites et une totale commodité. Vous trouverez ci-après des conseils, que nous permettons de vous donner, pour obtenir le maximum de votre poêle et pour jouir pleinement de tous les avantages qu'il peut et désire vous donner. Nous désirons ainsi rester proches de nos Clients, pour offrir le maximum de support technique à tous ceux qui utilisent notre technologie. **Ravelli srl vous remercie de votre confiance et vous souhaite des moments de bonheur en compagnie de votre poêle de chauffage à granulés.**

2. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Le poêle doit être installé et essayé par le personnel technique spécialisé et formé par la maison mère. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel pour l'emploi et l'entretien avant d'installer et de mettre en fonction le poêle! Si vous avez besoin d'éclaircissements, veuillez vous adresser à votre revendeur Ravelli.

ATTENTION:

- Préparer le lieu d'installation du poêle suivant les règlements locaux, nationaux et européens.
- Le poêle ne doit être alimenté qu'avec des granulés de qualité, de 6 mm de diamètre (comme décrit dans le chapitre dédié).
- **Il n'est pas possible de faire fonctionner le poêle avec du bois traditionnel.**
- **Il est interdit d'utiliser le poêle comme incinérateur. DANGER D'INCENDIE!**
- **L'installation, le raccordement électrique, le contrôle du fonctionnement et l'entretien doivent être exécutés par du personnel qualifié et autorisé.**
- **Des erreurs d'installation ou un mauvais entretien (non conformes à ce qui est indiqué dans la notice suivante) peuvent causer des dommages aux personnes ou aux choses. Dans cette condition, Ravelli est déchargé de toute responsabilité, tant civile que pénale.**
- Avant de connecter électriquement le poêle il faut achever le raccordement des tuyaux d'évacuation des fumées (spécifiques pour les poêles à granulés, non en aluminium) avec le conduit des fumées.
- Il ne faut jamais enlever la grille de protection qui se trouve à l'intérieur du réservoir de granulés.

- Il faut qu'il y ait suffisamment d'aération dans la pièce où l'on installe le poêle.
- Ne jamais ouvrir la porte du poêle pendant qu'il fonctionne. **DANGER D'INCENDIE!**
- **Il est interdit de faire fonctionner le poêle avec la porte ouverte ou avec la vitre cassée. DANGER D'INCENDIE!**
- Lorsque le poêle est en fonction, il se produit un échauffement des surfaces, de la vitre, de la poignée et des tuyauteries: pendant le fonctionnement utiliser des protections adéquates pour toucher ces parties.
- **Ne pas allumer le poêle sans avoir d'abord exécuté l'inspection quotidienne, telle qu'elle est décrite dans le chapitre ENTRETIEN de la présente notice.**
- **Ne pas étendre de la lingerie sur le poêle. Les éventuels étendoirs et similaires doivent être tenus à une certaine distance du poêle. DANGER D'INCENDIE!**
- Suivre scrupuleusement le programme d'entretien.
- Ne pas éteindre le poêle en débranchant la connexion électrique du secteur.
- Ne jamais nettoyer le poêle avant le refroidissement complet de la structure et des cendres.
- Exécuter toutes les opérations dans le maximum de sécurité et de calme.
- **Toutes les personnes avec handicap intellectuelle, mobilité réduite et les enfants qui n'ont pas de l'expérience et connaissance, doivent utiliser cet appareil avec la supervision d'un responsable pour leur sécurité.**
- **Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil; Pour la liaison directe au réseau, il est nécessaire de prévoir un dispositif qui peut assurer la déconnexion complète aux conditions de la catégorie surtension III, conformément aux règles d'installation; L'appareil est lié au réseau par une fiche qui doit être facilement accessible à la poêle installée;**
- **L'appareil a été conçu comme un poêle, donc il faut pas l'utiliser comme incinérateur au dans des autres manières;**
- **Il faut utiliser seulement les granulés de bois pour alimenter la poêle;**
- **Pendant le fonctionnement la surface extérieure de la poêle rejoint températures très hauts: manipuler l'appareil avec attention pour éviter des brûlures;**
- **Il faut pas faire aucune modification pas autorisée à l'appareil;**
- **Il faut utiliser seulement pièces détachés originales recommandés par le constructeur;**

3. GÉNÉRALITÉS

Le poêle de chauffage ne doit fonctionner que dans des habitations. Ce poêle est commandé par une carte électronique, qui permet une combustion complètement

automatique et contrôlée; en effet la boîte de contrôle règle la phase d'allumage, 5 niveaux de puissance, et la phase d'extinction, ce qui garantit la sécurité de fonctionnement du poêle. Le brasier employé pour la combustion fait tomber dans le tiroir de recueil grande partie de la cendre produite par la combustion des granulés. Il faut de toute façon contrôler le brasier tous les jours, car tous les granulés n'ont pas des standards de qualité très élevés.

La vitre est munie d'une circulation d'air spéciale pour l'auto nettoyage, mais il n'est pas possible d'éviter une légère patine grisâtre sur le verre après quelques heures de fonctionnement. Comme déjà mentionné précédemment, le poêle doit être alimenté par des granulés de 6 mm de diamètre, mais il pourrait quand même fonctionner avec un diamètre de granulés différent: dans ce cas veuillez contacter votre revendeur Ravelli.

3.1 Responsabilité

En livrant ce présent manuel, Ravelli décline toute responsabilité, tant civile que pénale, pour les accidents dérivant du non-respect partiel ou total des instructions qui y sont contenues. Ravelli décline toute responsabilité pour les dommages dérivant d'un usage impropre du poêle, de l'emploi non correct de la part de l'utilisateur, de modifications et/ou de réparations non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange non originales pour ce modèle.

Le constructeur décline toute responsabilité civile ou pénale, directe ou indirecte, pour tout dommage dû à:

- manque d'entretien
- non-respect des instructions contenues dans ce manuel
- utilisation non conforme aux directives de sécurité
- installation non conforme aux réglementations en vigueur dans le pays
- installation effectuée par du personnel non qualifié et sans formation
- modifications et réparations non autorisées par le fabricant
- utilisation de pièces de rechange non originales
- événements exceptionnels.

3.2 Pièces de rechange

Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales. Ne pas attendre que les composants soient usés pour procéder à leur remplacement. Remplacer un composant usé avant qu'il ne soit complètement cassé, afin de prévenir les accidents éventuels causés par la cassure soudaine des composants. Exécuter les contrôles périodiques d'entretien comme ils sont décrits au chapitre dédié.

3.3 Faïencerie

Les poêles avec céramique coulée ont une finition à la main particulière et une double caractéristique: la beauté, et l'accumulation de chaleur pendant la phase de travail, chaleur qu'ils émanent même après qu'on a éteint le poêle. La faïence est de toute façon un matériel très délicat; nous vous conseillons de la traiter avec soin pendant le nettoyage et d'éviter les chocs, même à froid car il pourrait ensuite se produire des cassures soudaines au cours du chauffage. Attention donc aussi lorsque vous chargez la trémie/réservoir avec le sac de granulés; il est absolument déconseillé de poser le sac sur la faïence!

3.4 Qu'est-ce que les granulés de bois?

Les granulés de bois sont faits avec de la sciure et des copeaux de bois produits dans les menuiseries. Le matériel ne doit contenir aucune substance étrangère, comme par exemple de la colle, de la laque ou des substances synthétiques. En soumettant le bois à une haute pression on le presse à travers une matrice à trous; à cause de la haute pression la sciure se réchauffe en activant les liants naturels du bois. C'est ainsi que les granulés maintiennent leur forme même sans ajouter aucune substance liante. La densité des granulés de bois peut varier en fonction du type de bois; elle peut dépasser de 1,5 - 2 fois la densité du bois naturel. Les bâtonnets cylindriques ont un diamètre de 6 - 10 mm, et une longueur variant entre 10 et 50 mm. Leur poids est égal à environ 650 Kg/m³. A cause de leur faible contenu en eau (8 - 10 %), ils ont un contenu énergétique élevé. Les normes DIN 51731 définissent la qualité des granulés:

Longueur	environ 10 - 30 mm	Humidité résiduelle	environ 6 - 12 %
Diamètre	environ 6 - 10 mm	Cendre	<1,5%
Poids réel	environ 650 Kg/m ³	Poids spécifique	>1.0 kg/dm ³
Pouvoir calorifique	environ 4.9 kWh/Kg		



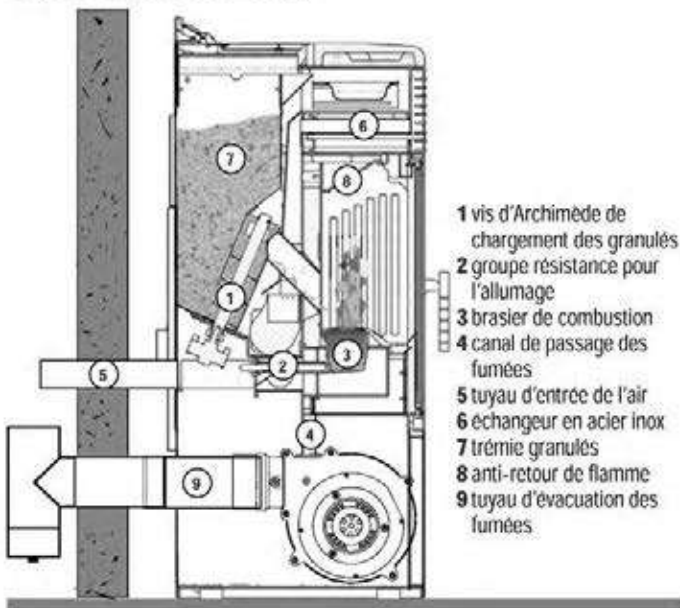
On recommande de ne pas poser le sac de granulés sur les céramiques pendant l'opération de chargement.

Les granulés doivent absolument être transportés et stockés dans un endroit sec. Au contact avec l'humidité ils gonflent et deviennent donc inutilisables. Il faut donc les protéger de l'humidité, tant pendant le transport que pendant le stockage. **Pour**

l'emploi dans les poêles, Ravelli vous conseille un granulé de 6 mm de diamètre. En cas différent il faudra demander l'intervention du centre d'assistance pour faire les réparations nécessaires.

3.5 Comment est fait un poêle

Sur ce dessin sont montrées les pièces internes d'un poêle à granulés. Quand on remplit le réservoir (7), les granulés sont versés dans le brasier (3) grâce à la vis d'Archimède de chargement (1). L'allumage se produit grâce à la résistance (2) qui surchauffe l'air provenant de l'entrée prévue (5), qui en contact avec les granulés permettra le développement de la flamme. Les fumées sont alors déviées vers l'échangeur en acier inox (6) et, à travers le petit canal d'aspiration des fumées (4), elles sont évacuées dans le conduit des fumées grâce à la connexion effectuée avec le tuyau d'évacuation des fumées (9).



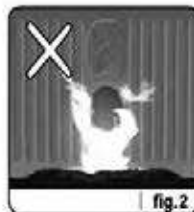
3.6 La combustion

La combustion est une réaction chimique dans laquelle deux réactifs, appelés combustible et comburant, se combinent pour produire nouvelles substances. Comme produit de cette réaction il y a aussi une considérable quantité de chaleur (concept du fonctionnement des poêles à granulés de bois). Pour faciliter l'expression mentionnée, prenons en considération ce schéma pratique dénommé «triangle de la combustion»; celui-ci consiste dans les trois éléments nécessaires au développement du système de combustion. Les trois éléments sont: **Combustible (granulés de bois)**, **Comburante (oxygène dans l'air)**, **Amorçage (bougie électrique d'allumage)**. Le combustible et le comburant doivent être en proportions convenables pour que la combustion soit possible, délimitées du «champ d'inflammabilité». La réaction entre le combustible et le comburant n'est pas spontanée mais elle advient grâce à un amorçage externe. L'amorçage peut être représenté par une source de chaleur ou une étincelle. L'amorçage représente l'énergie d'activation nécessaire aux molécules des réactifs pour commencer la réaction et doit être fournie par l'externe (bougie électrique d'allumage). En suite l'énergie relâchée par la même réaction rend possible son autosubsistance. Ci-dessous nous reportons trois types de combustion, la correcte et celle illustrée par la troisième illustration:



Combustion pas correcte, flamme trop tirée comme une «flamme oxyhydrique», avec quantité des granulés de bois incandescente qui sort du brasier. Corriger le Set Granulés de bois/Air, en réduisant le pourcentage d'air (de 0 à -5); dans le cas qu'il ne fut pas suffisant, augmenter la chute des granulés (de 0 à +5) pour se stabiliser dans la condition de l'illustration 3. Si les modifications apportées aux programmations ne conduisent pas le poêle à la condition

de combustion correcte (illustration 3), contacter le S.A.V.



Combustion pas correcte, flamme «molle» style «combustion poêle à bois» avec élevée quantité de granulés imbrûlés dans le brasier. La première chose à faire est celle de contrôler la fermeture de la porte et du cendrier. En suite corriger le Set Granulés de bois/Air, en réduisant le pourcentage d'air (de 0 à -5); dans le cas qu'il ne fut pas suffisant, augmenter la chute des granulés (de 0 à +5) pour se stabiliser dans la condition de l'illustration 3. Si

les modifications apportées aux programmations ne conduisent pas le poêle à la condition de combustion correcte (illustration 3), contacter le S.A.V.



Combustion CORRECTE, flamme vive couleur jaune/blanche avec un minimum de quantité des granulés dans le brasier. Combustion idéale qui ne nécessite pas des modifications. Dans l'illustration 3 est montrée une flamme produite par un poêle travaillant à puissance 5.

4. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Le poêle est doté de systèmes de sécurité techniquement avancés, pour que, en cas de cassure d'une des pièces ou de problèmes au niveau du conduit des fumées, il ne se produise aucun dommage ni pour le poêle ni pour l'habitation. De toute façon dès qu'un incident se manifeste, la chute des granulés est immédiatement interrompue et la phase d'extinction se met en action. L'alarme correspondante sera alors affichée sur l'afficheur. Il est possible de voir les détails dans le chapitre dédié aux alarmes.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tous les produits Ravelli sont fabriqués suivant les directives:

- 89/106 CEE matériaux de construction
- 73/23 CEE sécurité électrique
- 2006/42/ CEE machines
- 2004/108 CEE compatibilité électromagnétique

Et suivant les normes:

- EN 14785
- EN 60335.1EN 50165
- EN 292 EN 294 EN 349
- EN 55014.1 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
- EN 55014.2

		AURORA CANAL	AURORA VENTIL.	CAMILLA	EVA VISION	FLAVIA	HOLLY C./RC120	HOLLY M./RM120	LISA PLUS	MAVI	MALENA	MONICA	OLIVIA	R70	RC70	RV60	RV100	RV110	RT000	RC1000	SMELLA	SOFIA	SPILLO
Hauteur	mm	1177	1191	1189	1068	1003	1073	1073	960	1080	1100	1003	1130	951	951	986	1099	1115	790	627	1158	949	770
Largeur	mm	520	520	525	500	513	500	500	450	575	550	513	800	440	440	512	524	552	587	753	817	635	710
Profondeur	mm	520	520	510	545	498	542	542	490	590	540	457	250	450	491.5	494	532	606	446	591	364	595	650
Poids	kg	155	150	141	134	92	140	140	90	85	140	92	100	92	95	90	130	145	97	106	140	196	220
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
max. Volume calorifique	m³	300	300	240	240	220	300	300	150	150	230	205	170	150	210	195	240	265	240	230	270	300	320
Puissance thermique	kW min max	5 10.56	3.3 10.96	2.8 10	2.8 10	2.8 9	3.3 11.83	2.9 11.92	3.3 7	3.0 6.5	2.5 12	2.8 8.5	3.3 7.1	2.5 7.5	2.5 8	2.99 8.02	2.8 10	3.1 10.5	2.5 10	3 9.5	3.2 11	3.3 12	3.5 12.5
Consommation par heure	kg/h min max	1.17 2.54	0.76 2.66	0.6 2.2	0.6 2.2	0.5 1.8	0.75 2.64	0.66 2.8	0.5 1.6	0.7 1.6	0.5 2.5	1.8 0.5	0.72 1.67	0.5 1.6	0.5 1.7	0.68 2	2.2 0.6	0.7 2.2	0.5 2.1	0.6 2	0.7 2.6	2.6 0.7	2.6 0.7
Puissance électrique absorbée	W	290	290	110	110	110	110	120	100	100	110	110	110	100	340	110	110	280	110	110	110	110	110
Alimentation	V Hz	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	231 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50	230 50
Capacité du réservoir	kg	22	15	23	15	13	25	25	15	15	31	15	20	15	13	15	25	22	13	15	30	20	20
Autonomie	h min max	8.6 18.8	5.6 19.7	9.5 38	6 25	8.3 30	9.6 41	8.4 42	9.3 30	9.3 21.4	12.4 62	8.3 30	12 28	9.3 30	8 26	9 21	10.5 42	10 31.5	4.5 18	6.3 25	11 42	7 30	7 30
Rendement	% min max	87.5 85.8	88.9 85.3	87.5 91	87.5 91	>87.5	85 89.4	86.9 80.5	>90	92 87	87	>85	92	>85	87.5 87.5	81.85 89.60	87.5 91	93 88	>87	>87	95.5 92.5	>86	>86
CO à 13%O ₂	% min max	0.026 0.020	0.017 0.015	0.012 0.029	0.012 0.029	0.020 0.040	0.013 0.028	0.014 0.028	0.015 0.020	0.028 0.024	0.03 0.04	0.020 0.040	0.031 0.023	0.019 0.040	0.020 0.040	0.014 0.032	0.012 0.029	0.017 0.027	0.022 0.028	0.016 0.017	0.021 0.005	0.015 0.017	0.015 0.016
Masse des fumées	g/s min max	5.80 8.40	5.10 10.2	3.8 7.4	3.8 7.4	0.29 0.81	4.81 8.60	4.57 8.40	4.24 5.14	3.4 5.5	9.4 11.3	0.29 0.81	4.19 7.77	0.29 0.76	0.29 0.76	3.42 7.74	3.8 7.4	3.8 7.4	4.6 8.31	9.3 9.4	4 8.1	6 9.6	6 9.5
Tirage minimum	mbar Pa	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10	0.1 10
Température des fumées	°C min max	142 219	105 200	83 189	83 189	153 195	121 281	114 265	113 188	94 184	103 209	153 195	97 174	153 185	153 185	120 226	83 189	83 189	130 219	119 211	58 129	118 196	118 195

Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ravelli se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits, pour informations à caractère indicatif et qui n'engagent pas concernant l'encombrement de chaque modèle, consultez l'opuscule dédié.

6. POSITIONNEMENT, MONTAGE ET INSTALLATION

6.1 Positionnement du poêle sur une base

Pour arriver à chauffer l'habitation de manière uniforme, le point déterminant est l'emplacement du poêle à l'intérieur de ladite habitation. Avant de décider où placer le poêle, veuillez vous rappeler les points suivants:

- le poêle doit être installé sur un sol ayant une capacité de charge adéquate. Si la construction existante ne satisfait pas cette exigence, il faudra prendre des mesures appropriées (ex.: plaque de distribution de la charge);
- on ne peut pas obtenir l'air de combustion dans un garage ou dans un espace sans ventilation ou aération, mais dans un espace libre ou extérieur;
- il est interdit d'installer le poêle dans une chambre à coucher, dans les salles de bain ou de douche, dans une pièce où un autre appareil de chauffage est déjà installé, sans afflux d'air autonome (cheminée, poêle, etc.);
- il est interdit de le placer dans une pièce ayant une atmosphère explosible.
- En cas de plancher en bois, disposer la base de protection du plancher (plaque en verre ou en acier);
- il est préférable d'installer le poêle dans une pièce grande et au centre de la maison, pour garantir le maximum de circulation de la chaleur;
- pour le branchement au courant, il est conseillé une prise à la terre (si le câble compris dans la fourniture n'est pas assez long pour atteindre la prise la plus proche, utiliser une rallonge au raz du sol);
- il faut placer le poêle dans un endroit où peut affluer suffisamment d'air pour la combustion des granulés (environ 40 m³/h d'air doivent être disponibles) conformément à la norme pour l'installation et aux normes en vigueur dans le pays;
- le volume du milieu ambiant ne doit pas être inférieur à 30 m³;
- l'installation de l'appareil doit garantir d'y accéder facilement pour le nettoyage des conduits des gaz de décharge et du tuyau de cheminée.

L'installation et le montage du poêle doivent être exécutés par du personnel qualifié.

La pièce doit être:

- prédisposée pour les conditions environnementales de fonctionnement;
- prédisposée avec un système d'évacuation des fumées;
- équipée d'une alimentation électrique de 230V 50Hz (EN73-23);
- équipée d'une aération externe (section minimale de 100 cm²);
- équipée d'une installation de mise à la terre conforme C.E.

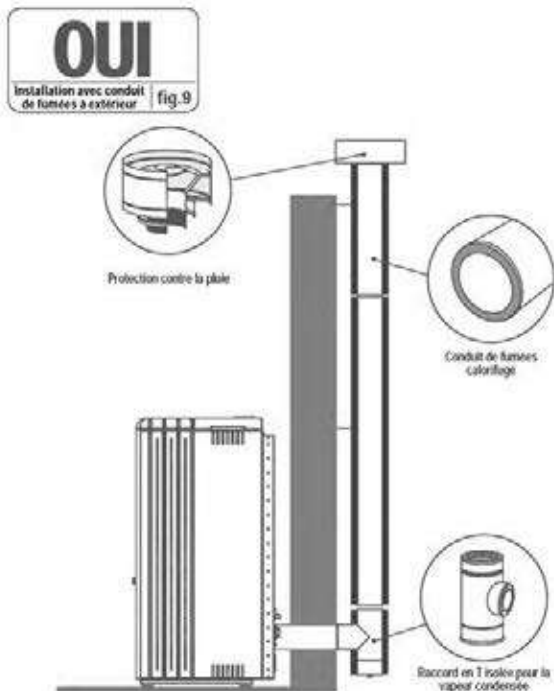
- Le poêle doit être raccordé à un SEUL conduit de fumée ou à une tubulure verticale, interne ou externe, conformément aux normes en vigueur.
- Les fumées sont provoquées par la combustion du bois, donc si elles entrent en contact avec les murs elles peuvent les salir.
- Il n'est pas obligatoire de raccorder la prise d'air du poêle directement avec l'extérieur, mais environ 50 m³/h d'air doivent être garantis.
- Il est impérativement interdit d'utiliser une grille à l'extrémité du tuyau d'évacuation, car cela pourrait causer un mauvais fonctionnement du poêle.
- Il faut toujours utiliser des tuyaux et des raccords ayant des joints silicone adéquats qui garantissent que les conduits de fumées sont hermétiques.
- Pour le raccordement au conduit de fumée, il ne faut pas utiliser plus de 3 coudes à 90°, et il ne faut pas utiliser plus de 2 - 3 m de tuyau à l'horizontale.
- **IMPORTANT!** Si le poêle est installé près des murs inflammables, il faut respecter impérativement toutes les distances de sécurité minimales indiquées sur l'étiquette à l'arrière du produit. Si le poêle est installé près des murs PAS inflammable, ce n'est pas nécessaire de respecter des distances de sécurité spécifiques.

6.2 Exemples d'installation

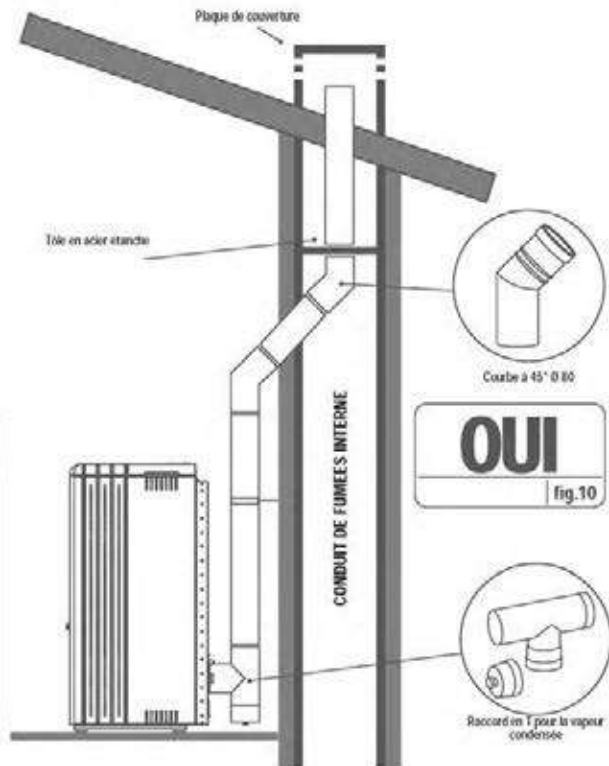
Ce type d'installation (voir **fig. 9**) a besoin d'un conduit de fumée calorifugé, car tout le conduit de fumées a été monté à l'extérieur de l'habitation.

Dans la partie inférieure du conduit de fumée on a monté un raccord de type "T" avec bouchon d'inspection.

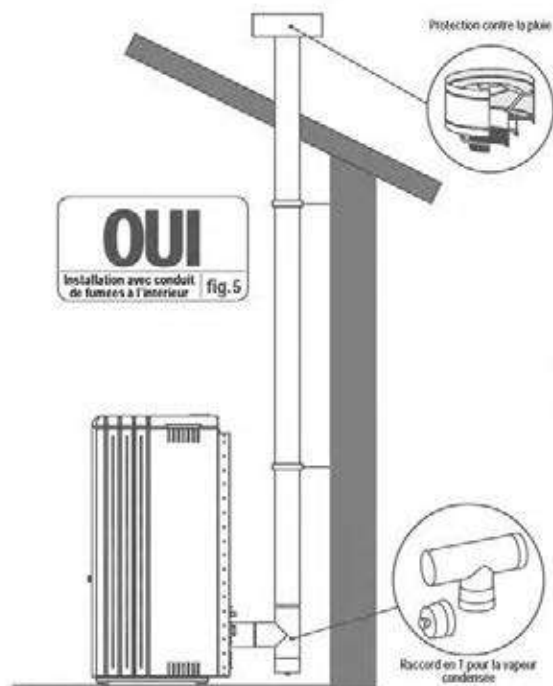
Il est déconseillé d'installer comme première pièce initiale une courbe à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle. (Voir **fig. 6**).



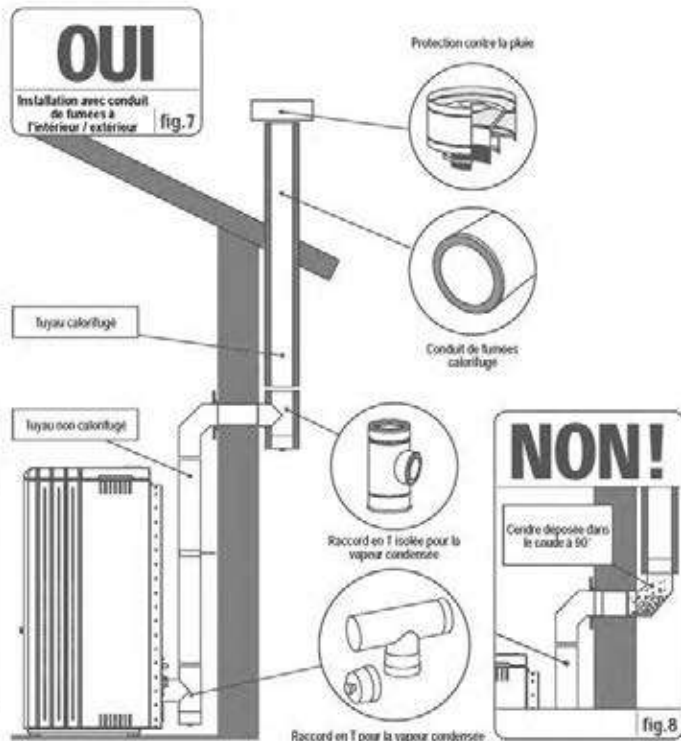
Ce type d'installation (voir **fig. 10**) n'a pas besoin de conduit de fumée calorifugé, car une partie du conduit de fumées a été montée à l'intérieur de l'habitation, et une partie à l'intérieur d'un conduit de fumée déjà existant. Dans la partie inférieure du poêle on a monté un raccord de type "T" avec bouchon d'inspection. Il est déconseillé d'installer comme première pièce initiale une courbe à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle. (Voir **fig. 6**). Remarque l'utilisation de 2 courbes à 45°, en sorte de garantir à la cendre de tomber dans le raccord en "T" avec inspection.



Ce type d'installation (voir **fig. 5**) n'a pas besoin de conduit de fumée calorifugé, car une partie du conduit de fumées a été montée à l'intérieur de l'habitation, et une partie à l'intérieur d'un conduit de fumée déjà existant. Dans la partie inférieure du poêle on a monté un raccord de type "T" avec bouchon d'inspection. Il est déconseillé d'installer comme première pièce initiale une courbe à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle. (Voir **fig. 6**).

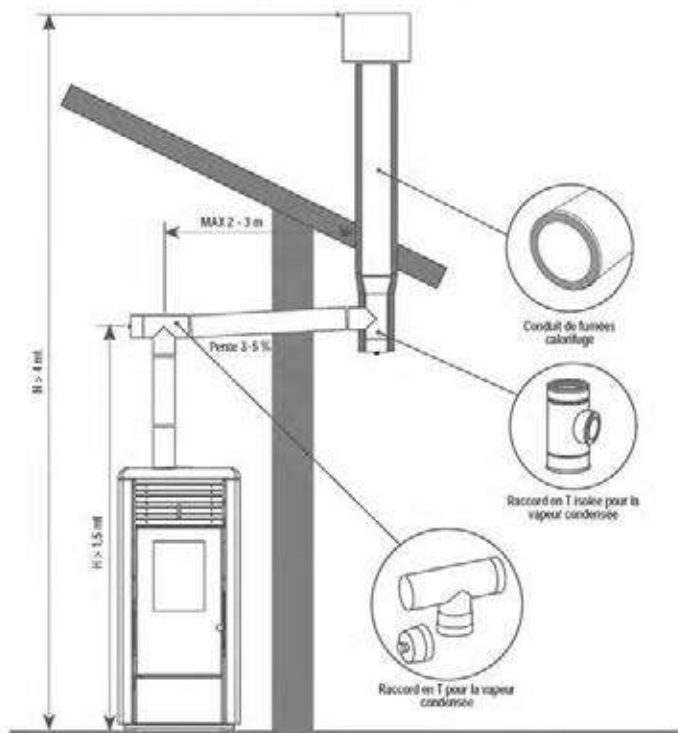


Ce type d'installation (voir **fig. 7**) n'a pas besoin de conduit de fumée calorifugé pour le tronçon à l'intérieur de l'habitation, mais pour le tronçon situé à l'extérieur il est obligatoire d'utiliser une tuyauterie calorifugée. Dans la partie inférieure du conduit de fumée à l'intérieur de la maison on a monté un raccord du type "T" avec bouchon d'inspection, mais on a monté aussi à l'extérieur un autre raccord, pour pouvoir inspecter le tronçon extérieur. Il est déconseillé d'installer deux courbes à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle.



Anomalies de fonctionnement liées à des défauts de tirage du conduit de fumées ou à des conditions climatiques critiques

Parmi tous les facteurs météorologiques et géographiques qui influencent le fonctionnement d'un conduit de fumées (neige, pluie, altitude, brouillard...), le vent est certainement le facteur le plus déterminant. En effet il existe non seulement la dépression thermique induite par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du conduit de fumées, mais aussi un autre type de dépression: la pression dynamique causée par le vent. Le vent influence donc le fonctionnement de la cheminée.

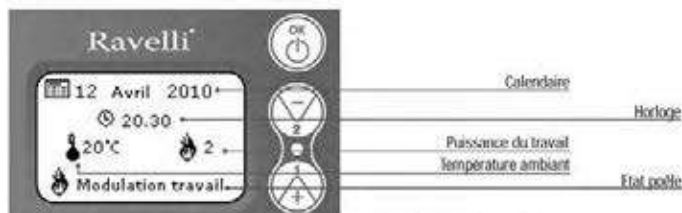


PAR CONSÉQUENT LE FONCTIONNEMENT DU POÊLE A GRANULES EST SENSIBLEMENT INFLUENCÉ PAR LA POSITION ET PAR LA CONFORMITÉ DU CONDUIT DE FUMÉES. EN CAS DE CONDITIONS PRÉCAIRES, LE SEUL REMÈDE CONSISTE A CONTACTER LES TECHNICIENS AUTORISÉS RAVELLI, POUR EFFECTUER UN RÉGLAGE ADEQUAT DU POÊLE.

7. DESCRIPTION DES COMMANDES ET SYMBOLES DANS L'AFFICHEUR

L'innovation de ce particulier afficheur consiste dans la communication par ondes à basse tension (12 volts) entre la carte électronique et l'afficheur. La communication est possible à travers un câble bipolaire (ex. câble des boîtiers d'un stéréo) et la nouveauté consiste dans la possibilité d'installer l'afficheur à paroi par un encadrement optionnel standardisé pour boîte électriques 503.

7.1 Afficheur en modalité "BASE"



- Touche "1"** touche d'accès au « Set ambiant » et régulation;
Touche "2" touche d'accès au « Set ambiant » et régulation;
Touche "OK" brève pression de la touche pour confirmer et retourner dans l'écran principal; appuyer pour 3 secondes la touche pour allumer et éteindre le poêle.

Les fonctionnalités de ce display quand utilisé en modalité « de base » ils sont:

- allumage et éteint du poêle;
- programmation de la température ambiante et sélection du type de sonde (sonde déjà comprise connectée à la carte u sonde intégrée dans l'afficheur);
- programmation puissance du travail (1, 2, 3, 4, 5).

7.1.1 ALLUMAGE ET ÉTÈTEMENT DU POÊLE

Avant d'effectuer l'allumage du poêle il faut accomplir la procédure suivante:

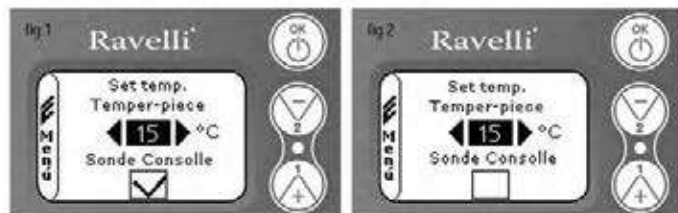
1. Insérer le câble d'alimentation.
2. Positionner l'interrupteur qui se trouve derrière le poêle dans la position 1.
3. Vérifier que l'implant soit connecté avec la cheminée.
4. Charger la trémie avec granulés de bois de 6 mm.
5. Effectuer le chargement de la vis sans fin comme décrit dans le chapitre 8.6
6. Appuyer la touche OK pour 3 secondes.

A ce moment là, le poêle effectuera la phase d'allumage.

Dans l'afficheur apparaîtront les écritures suivantes:

- **ALLUMAGE** (temps d'attente variables selon les paramètres d'usine);
- **ATTENTE FLAMME** (temps d'attente variables selon les paramètres d'usine);
- **FLAMME PRÉSENTE** (temps d'attente variables selon les paramètres d'usine);
- **TRAVAIL** (temps d'attente variables selon les paramètres d'usine).

7.1.2 PROGRAMMATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANT



Les modalités de fonctionnement du poêle avec thermostat ambiant activé, se subdivisent en 3 typologies:

- Avec sonde ambiant en dotation (pas disponibles dans les inserts), positionnée derrière du poêle;
- Avec sonde ambiant intégrée dans l'afficheur;
- Avec thermostat externe (pas en dotation).

MODALITÉ AVEC SONDE AMBIANT EN DOTATION (utilisation prédefinie et conseillée)

En utilisant la sonde ambiant en dotation, dans l'afficheur sera visualisée la température ambiant.

Pour programmer la température désirée (modification du Set de température ambiant) appuyer la touche 1 pour entrer dans le menu dédié et avec les touches 1 et 2 régler la valeur voulue. Confirmer avec la touche OK deux fois en maintenant désé-

lectionné le flag Sonde Console. Une fois atteinte la température dans l'afficheur apparaîtra l'écrite MODULATION TRAVAIL, dans ce cas le poêle réduira au minimum la consommation des granulés de bois, en diminuant la puissance de chauffage.

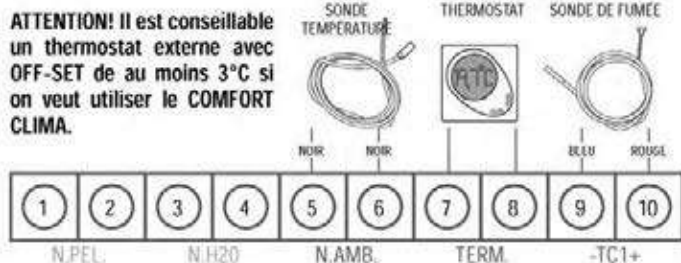
MODALITÉ AVEC SONDE AMBIANT INTÉGRÉE DANS L'AFFICHEUR

Dans le cas où on veut installer l'afficheur à paroi plutôt que dans le bord du poêle comme il sort de l'usine, faire référence à la modalité d'utilisation avec sonde ambiant en dotation (modalité illustrée ci-dessus) avec une seule différence: le flag Sonde Console, si on utilise cette modalité, doit être sélectionné par la touche 2 et confirmé avec la touche OK.

MODALITÉ THERMOSTAT EXTERNE

Dans le cas où on utilise un thermostat externe, correctement connecté à la carte électronique comme montrée dans le schéma électrique (VOIR PAGE...), dans l'afficheur ne sera plus visualisée la température ambiant mais l'écrite T ON (si le contact est fermé), ou T OFF (si le contact est ouvert).

ATTENTION! POUR ACTIVER LE THERMOSTAT EXTERNE, ENTRER DANS LE SET AMBIANT EN UTILISANT LA TOUCHE 1 EN LUI APPUYANT PLUSIEURS FOIS POUR ATTEINDRE LA VALEUR «EST»; CONFIRMER 2 FOIS AVEC LA TOUCHE OK EN MANTEINANT DESELECTIONNÉ LE FLAG SONDE CONSOLLE.)

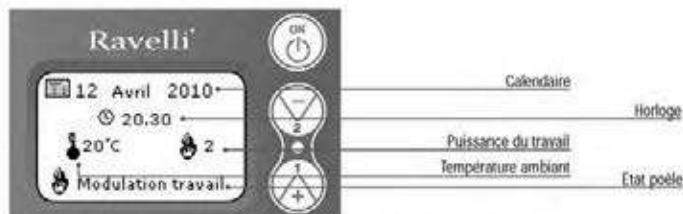


7.1.3 PROGRAMMATION PUISSANCE DU TRAVAIL



Pour modifier la puissance du travail, appuyer la touche 2 pour entrer dans le menu dédié et avec les touches 1 et 2 régler la puissance désirée de 1 à 5 et confirmer avec la touche OK. En augmentant la puissance, augmentera aussi la consommation des granulés de bois et la vitesse de la ventilation de l'échangeur. Il n'est pas possible de modifier le set de puissance dans la phase de MODULATION TRAVAIL.

7.2 Afficheur en modalité "AVANCÉE"



Touche "OK": touche d'accès au menu complet et confirmation des programmations choisies.

Touche « 1 » touche de glissement et modification des programmations.

Touche « 2 » touche de glissement et modification des programmations.

Le poêle est doté de plusieurs fonctions, disponibles dans les singuliers menu de programmation. Certaines de ces menus sont accessibles pour l'utilisateur, autres sont protégés par un mot de passe, pour cela sont accessibles seulement par le Service Après Vente (S.A.V.). Les deux images ci-dessous montrent le menu avec toutes les

icônes des fonctionnalités avancée du poêle. De suite on les mentionnera et illustrera singulièrement. L'utilisation de l'afficheur en modalité avancée prévoit la visualisation de trois menu principaux:

- MENU UTILISATEUR**
- TARAGES D'USINE** (protégé par un mot de passe)
- PARAMÈTRES BASE** (protégé par un mot de passe)

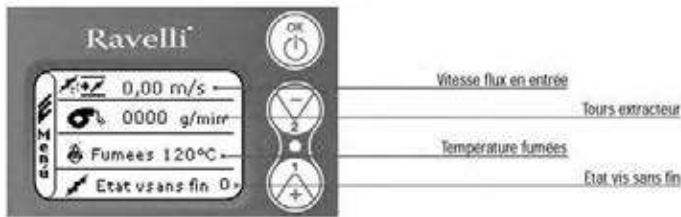


Les sous-menus du MENU UTILISATEUR (l'unique des trois menu accessible par l'utilisateur) sont les suivants:

- MENU ÉTAT POËLÉ;
- MENU SET AMBIANT;
- MENU SET PUISSANCE;
- MENU HORLOGE;
- MENU CHRONO;
- MENU LANGUE;
- MENU CONFORT CLIMA;
- MENU SILENCE;
- MENU SAFETY SYSTEM;
- MENU VOIR TARAGES;
- MENU VOIR HEURES TRAVAIL;
- MENU SET AIR/GRANULES DE BOIS.

7.2.1 MENU "ÉTAT POËLÉ"

Dans ce menu on pourra vérifier le correct fonctionnement des composants les plus importants du poêle à granulés de bois et certaines valeurs qui caractérisent le correct fonctionnement du même poêle.



Pour accéder au menu appuyer la touche OK pour 3 fois. Ce menu est utilisé soit par le S.A.V. pour comprendre quel est le mauvais fonctionnement du poêle, que par l'utilisateur au moment du chargement des granulés de bois dans la trémie.


7.2.2 MENU "SET AMBIANT"

 Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois.
 Pour accéder au MENU SET AMBIANT appuyer une fois la touche 2 et confirmer avec OK.

Pour modifier la programmation faire référence au paragraphe 7.1.2.

Pour retourner au écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

7.2.3 MENU "SET PUISSANCE"

 Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois.
 Pour accéder au MENU SET PUISSANCE appuyer 2 fois la touche 2 et confirmer avec OK.

Pour modifier la programmation faire référence au paragraphe 7.1.3.

Pour retourner au écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

7.2.4 MENU "HORLOGE"

 Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois.
 Pour accéder au MENU HORLOGE appuyer 3 fois la touche 2 et confirmer avec OK.

Pour modifier les programmations utiliser les touches 1 et 2 et à chaque pression de la touche OK on confirme la donnée et on passe à la suivante. En activant le petit carreau (FLAG) ON/OFF, on habilite la fonctionne chrono (voir paragraphe 7.2.5).



A la dernière confirmation avec OK toutes les programmations seront sauves et on retourne automatiquement dans l'écran des icônes.

Pour retourner au écran principal appuyer dans la même temps les

touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

7.2.5 MENU "CHRONO"

 Avec la fonction du chronothermostat il est possible de programmer pour chaque jour de la semaine l'allumage et l'éteint dans deux intervalles temporels indépendants (PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2).

Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois.

Pour accéder au MENU CHRONO appuyer pour 4 fois la touche 2 et confirmer avec OK.



Pour choisir la programmation à effectuer, utiliser les touches 1 et 2; confirmer avec OK.

A la dernière confirmation avec OK toutes les programmations seront sauves et on retourne automatiquement dans l'écran des icônes.

Pour retourner au écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.



Si ce segment noir n'est pas allumé sur l'afficheur en correspondance avec le symbole de l'horloge, il ne sera possible d'effectuer aucune programmation. Pour l'activer, se référer au chapitre dédié à la programmation du jour courant, car la valeur doit être différente de OFF.

DESCRIPTION DES CHAINES:

DESCRIPTION	VALEURS PROGRAMMABLES
START PROGRAM 1	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
STOP PROGRAM 1	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
JOURS ALLUME 1	Entre on/off pour les jours de 1 à 7
PUISSANCE PROGRAM 1	De 1 à 5
START PROGRAM 2	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
STOP PROGRAM 2	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
JOURS ALLUME 2	Entre on/off pour les jours de 1 à 7
PUISSANCE PROGRAM 2	De 1 à 5
POWER PROG -2	Da 01 à 05
SET TAMB PROG -2	Da EST a MAN

EXEMPLE:

En supposant que l'utilisateur veuille effectuer un allumage du poêle à 8 h:30 avec arrête à 21 h:30 pour tous les jours de la semaine à exclusion du week-end (PROGRAMME 1), en supposant en plus que l'utilisateur veuille programmer une température ambiante de 21°C, et que pour atteindre cette température il programme la puissance du travail à 3. Les passages à effectuer seront les suivants:

Du MENU CHRONO confirmer avec la touche OK et sélectionner le programme

qu'on veut modifier avec les touches 1 et 2.

En confirmant avec la touche OK on passe à la programmation de l'heure d'allumage, programmer l'horaire (hh:mm) en utilisant les touches 1 et 2.

En confirmant avec la touche OK on passe à la programmation de l'heure d'arrête: programmer l'horaire (hh:mm) en utilisant les touches 1 et 2.

En confirmant avec la touche OK on passe à choisir les jours de la semaine, avec les touches 1 et 2 activer/désactiver les jours désirés (ex. lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi actifs).

En confirmant avec la touche OK on passe à choisir la température ambiante désirée, avec les touches 1 et 2 programmer les degrés (ex. 20°C).

Si le poêle est allumé et la température ambiante atteint la valeur programmée, le poêle passe en modulation travail ou Confort clima (si est actif).



7.2.6 MENU "LANGUE"

 Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois.
Pour accéder au MENU LANGUE appuyer 5 fois la touche 2 et confirmer avec OK.



toucher OK.

A la dernière confirmation avec OK toutes les programmations seront sauves et on retourne automatiquement dans l'écran des icônes.

Pour retourner au écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2.

On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la

7.2.7 MENU "CONFORT CLIMA"

 Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois.

Pour accéder au MENU CONFORT CLIMA appuyer 6 fois la touche 2 et confirmer avec OK.



Pour modifier les programmations utiliser les touches 1 et 2 et à chaque pression de la touche OK on confirme la donnée et on passe au suivante.

A la dernière confirmation avec OK toutes les programmations seront sauves et on retourne automatiquement dans l'écran des icônes.

Pour retourner au écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2.

On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

7.2.8 MODALITÉ "SILENCE"

 Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois.


Pour accéder au MODALITÉ SILENCE appuyer 7 fois la touche 2 et confirmer avec OK.

Habiliter et désabiliter la fonction en utilisant la touche OK.



Pour retourner à l'écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

7.2.9 MODALITÉ "SELF CONTROL SYSTEM"


 Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois. Pour accéder au MODALITÉ S.C. SYSTEM appuyer 8 fois la touche 2 et confirmer avec OK. Habilitier et désabilitier la fonction en utilisant la touche OK.



Pour retourner à l'écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.




7.2.10 MENU "VOIR TARAGES"

 Dans ce menu on pourra vérifier les valeurs des paramètres dans le programmeur électronique. Ce menu est utilisé par le S.A.V. (Service Après Vente) pour comprendre quels sont les paramètres programmés dans le poêle et étudier les modifications qui optimisent le fonctionnement du poêle.

Pour se déplacer dans la liste des paramètres utiliser les touches 1 et 2. Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois. Pour accéder au MENU VOIR TARAGES appuyer 9 fois la touche 2 et confirmer avec OK. Pour retourner à l'écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

7.2.11 MENU "MENU VOIR HEURES TRAVAIL"


 Dans la voix VOIR HEURES TRAVAIL on peut trouver les heures de travail totales, partielles et un compteur du numero d'allumages du poêle. Il est possible que dans quelque cas les heures de travail ne soient pas mises à zéro, et



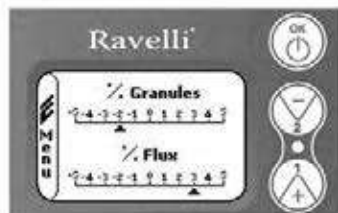
qu'on pourra visualiser des numéros comme 5000/15000/25000. Le technicien mettra à zéro ces numéros dans la phase du première allumage. Cela ne signifie pas que le poêle aie déjà travaillé pour toutes ces heures, mais c'est seulement une donnée programmée pendant les essais à l'intérieur de l'usine, avant de la livraison du même poêle. Ce

menu est utilisé par le S.A.V. pour évaluer les heures totales de travail du poêle pendant la première année et la nécessité d'effectuer un nettoyage (« heures service »). Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois. Pour accéder au MENU VOIR HEURES TRAVAIL appuyer 10 fois la touche 2 et confirmer avec OK. Pour se déplacer dans les différentes compteurs (heures totales, heures partielles, numero d'allumages) utiliser les touches 1 et 2. Pour retourner à l'écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

7.2.12 MENU "SET AIR/GRANULES DE BOIS"

 La programmation du mélange air/granulés de bois permet de modifier dans une manière immédiate la quantité d'aire en entrée dans le poêle et la quantité des granulés chargée dans le brasier. Le poêle est testé et essayé avec granulés certifié DIN PLUS. Si on utilise des granulés pas certifiés il pourra se rendre nécessaire de régler la combustion. Normalement la modification est effectuée sur le «% FLUX» pour régler l'aire en entrée et donc la combustion; si n'est pas suffisant de régler le flux il pourra être nécessaire modifier aussi le «% GRANULES». Pour accéder au MENU UTILISATEUR appuyer la touche OK deux fois. Pour accéder au MENU SET

AIR/GRANULES DE BOIS appuyer 11 fois la touche 2. En confirmant avec Ok on accède à la régulation du mélange tirage/granulés. Pour modifier le pourcentage utiliser



les touches 1 et 2, pour passer de la régulation de la quantité des granulés à la régulation du flux d'air en entrée utiliser la touche OK. A la dernière confirmation avec OK toutes les programmations seront sauves et on retourne automatiquement dans l'écran des icônes. Pour retourner au écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. On

peut aussi sortir à l'arrière des menus en pulsant chaque fois la touche OK.

Attention: le numéro indiqué pendant la modification des paramètres fait référence seulement à une valeur en pourcentage qui agit dans les paramètres de default programmée dans la carte électronique (exclusivement en phase de travail). Ces valeurs devront être modifiées dans le cas de mauvaise combustion, due dans plusieurs cas à un achat des granulés différents desquels utilisés pendant l'essai du poêle.

QUAND ON UTILISE CETTE MODALITÉ, IL FAUT VÉRIFIER QU'APRÈS CHAQUE EXTINCTION AUTOMATIQUE, LE BRASIER RESTE TOUJOURS BIEN PROPRE, DE FAÇON A GARANTIR UN ALLUMAGE AUTOMATIQUE CORRECT.

8. DESCRIPTION DES FONCTIONS

8.1 La modulation

Pendant sa phase de travail le but du poêle est d'atteindre la valeur réglée de température ambiante. Dès que l'un de ces deux réglages est satisfait, le poêle se met à fonctionner en modalité TRAVAIL MODULATION, phase pendant laquelle la consommation de combustible sera minimale et le ventilateur d'ambiance fonctionnera à la puissance minimale.

8.2 Comfort clima

Pour accéder à ce fonction faire référence au paragraphe 7.2.7. Comme décrit pour les deux modalités précédentes, lorsque la température ambiante est atteinte, la carte électronique réduit la consommation de granulés au minimum, en activant la phase de modulation. Si l'on active la fonction Comfort Clima, le poêle s'éteindra dès que le réglage de température programmé sera atteint. **EXEMPLE:**



Pour activer le Comfort Clima, fonder une valeur différente d'OFF en utilisant les boutons 1 et 2. Confirmer avec OK.

Fonder le temps dans lequel la voiture doit rester en LAVORO MODULA, avant de passer en ECO STOP, default 4'.



La valeur programmée (dans ce cas 5) a activé la fonction Comfort Clima.

FONCTIONNEMENT: la valeur règle la température de rallumage du poêle.

EXEMPLE: réglage température ambiante programmé sur 21°C. Valeur de Comfort Clima programmée sur 2. Avec ce réglage le poêle s'éteindra dès que la température arrivera à 21°C, et il se rallumera quand la température ambiante sera de 15°C (21°C - 5-0,5 = 15). Le display affichera les chaînes de caractères suivantes en séquence:



La phase de modulation est atteinte, car la température du réglage température ambiante a été atteinte. Si la température est maintenue pendant environ "RITARDO COMFORT CLIMA", le poêle activera la phase d'extinction.



Dès que la phase d'extinction sera terminée, l'afficheur visualisera ECO STOP. Le poêle restera dans cet état jusqu'à ce que la température descende jusqu'à 15°C, seulement alors la phase d'allumage recommencera.

Le fonctionnement du poêle en modalité COMFORT CLIMA peut lancer la phase d'allumage et d'extinction plusieurs fois pendant la journée; cela peut finir par compromettre la durée de vie de la résistance pour l'allumage automatique du poêle. QUAND ON UTILISE CETTE MODALITÉ, IL FAUT VÉRIFIER QU'APRÈS

CHAQUE EXTINCTION AUTOMATIQUE, LE BRASIER RESTE TOUJOURS BIEN PROPRE, DE FAÇON A GARANTIR UN ALLUMAGE AUTOMATIQUE CORRECT.

8.3 Modalité SILENCE (activation voir paragraphe 7.2.8)

La modalité SILENCE a été étudiée pour diminuer le bruit du échangeur ambiant pendant la phase de travail. Il s'agit d'une réduction pourcentage de la vitesse de la ventilation ambiant en toutes les 5 puissance de travail.

8.4 Modalité SELF CONTROL SYSTEM (S.C.S. activation voir paragraphe 7.2.9)

La modalité SELF CONTROL SYSTEM (S.C.S.) a été étudiée pour permettre au poêle de reconnaître plus rapidement une éventuelle anomalie qui s'est vérifiée. Il est conseillable de l'activer surtout dans le cas où on n'est pas près du poêle pendant son fonctionnement.

8.5 Heures SERVICE

Tous nos modèles nécessitent, au-delà d'un nettoyage ordinaire (voir paragraphe 11. Entretien), d'un nettoyage extraordinaire à effectuer avec l'aide d'un installateur (agrée par Ravelli). Au moment de l'installation du poêle l'opérateur programmera un numéro d'heures travail convenable au modèle choisi. A l'échoir de ce temps dans l'afficheur apparaitra le message « HEURES SERVICE » suivi par une signalisation acoustique. A l'apparition de ce message contacter l'installateur pour effectuer un nettoyage extraordinaire du poêle. Si le nettoyage mentionné n'est pas effectué, le message sera visualisé à chaque allumage sans l'arrêt du fonctionnement du poêle.

8.6 Chargement automatique de la vis sans fin

ACCÉDER AU MENU ÉTAT
(VOIR PAR. 7.2.1)



La vis d'archimède est arrêtée

APPUYER LA TOUCHE OK
POUR ACTIVER LA VIS SANS FIN



La vis d'archimède est allumée

Pour effectuer le chargement automatique de la vis d'Archimède (quand le poêle est neuf la vis de chargement est vide), effectuer cette opération:

Pour retourner dans l'écran principal appuyer dans la même temps les touches 1 et 2. Alternativement il est possible de sortir des menu à l'arrière en appuyant chaque fois la touche OK. Répéter l'opération plusieurs fois jusqu'au moment que les granules tombent dans le brasier.

On ne peut effectuer cette opération que quand le poêle est en état OFF!

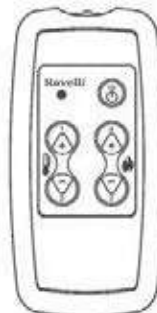
8.7 Advertances opératives

- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre le poêle en appuyant sur la touche 3.
- Ne pas introduire les granules manuellement dans le brasier.
- Les granules non brûlés accumulés dans le brasier après des allumages manqués répétés doivent être enlevés avant qu'on ne puisse procéder à un nouvel allumage.
- Ne pas mettre dans le réservoir d'autres combustibles que des granules de bois.

MANQUÉE OBSERVANCE LA DES RÈGLES REPORTÉES SUR IL POURRAIT CAUSER GRAVES DOMMAGES À DES GENS OU CHOSES.

8.8 La télécommande

Récepteur IR pour télécommande (pile 12 volts code LRV08 non incluse).



MODALITÉ BASE

- P1 - P2 Régulation température permet de programmer la valeur de la température ambiante désirée de « EST » à « MAN »
- P4 - P5 Régulation puissance permet de programmer la valeur du puissance de travail de un minimum de 1 à un maximum de 5.
- OK pulsé pour 2 secondes, permet l'allumage et l'éteint manuel du poêle.

MODALITÉ AVANCÉE

- OK multifonction pulsé une fois il permet l'accès au menu principal et la confirmation des programmations choisies. Il est possible de sortir à l'arrière des menu, un écran pour fois.
- P1 - P4 multifonction permet le glissement des icônes dans les menu.
- P2 - P5 multifonction permet la modification des programmations à l'intérieur des menu.

8.9 Schéma synthétique des phases

PHASE	DESCRIPTION
NETTOYAGE FINAL	Le poêle est en phase d'extinction, la phase de refroidissement n'est pas encore terminée.
ALLUMAGE	La phase de préchauffage de la résistance est activée, les granulés commencent à tomber.
ATTENTE DE LA FLAME	Les granulés s'allument avec la chaleur de l'air chaud qui passe dans le tube de la résistance.
FLAMME PRÉSENTE	Dans le brasier la flamme est visible.
TRAVAIL	Le poêle a terminé la phase d'allumage, il est possible de modifier la puissance de travail.
MODULATION TRAVAIL	Le réglage de température ambiante a été atteint.
ECO STOP	Comfort Clima activé, réglage de température atteint. Le poêle est éteint.
T ON	La sonde de température ambiante est interrompue, ou bien un thermostat externe a été connecté.
VENTILA ATTENTE DEMARRAGE	Le poêle est en phase de refroidissement; après, le poêle démarrera automatiquement.
VENTILA ATTENTE RE-DEMARRAGE	Le poêle est en phase de refroidissement; après, le poêle démarrera automatiquement.
ALLUMAGE-ATTEINT REALLUMAGE	On a programmé la phase de réalumage à chaud. Le fonctionnement est le même que la phase ALLUMAGE.
HOT FUMÉES	La température des fumées est éteinte la valeur maximum; pour le refroidissement, le poêle réduit le chargement des granulés et le tirage de l'air la PUISSANCE 1.
OFF	Le poêle est éteint.

9. ENTRETIEN

Avant d'effectuer n'importe quelle opération d'entretien sur le poêle, adopter les précautions suivantes:

- S'assurer que toutes les parties du poêle sont froides.
- S'assurer que les cendres sont complètement éteintes.
- S'assurer que l'interrupteur général est en position zéro.
- S'assurer que la fiche est détachée de la prise, pour éviter tout contact accidentel.

NOUS VOUS PRIONS DE SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INDICATIONS SUIVANTES POUR LE NETTOYAGE! L'INOBSERVATION PEUT ENTRAÎNER DES PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT DU POÊLE

9.1 Nettoyage des surfaces

Pour nettoyer les surfaces des pièces métalliques peintes, utiliser un chiffon mouillé à l'eau ou à l'eau et au savon. Attention, l'emploi de détergents ou de diluants agressifs entraîne la détérioration des surfaces du poêle.

9.2 Nettoyage des brasiers avant d'allumer le poêle

Il faut contrôler que le brasier ou la combustion se produit soit bien propre, et que les trous ne soient pas bouchés par des scories ou des résidus, de façon à garantir toujours une combustion optimale du poêle, en évitant d'éventuels surchauffements qui pourraient causer des changements de teinte de la peinture ou des écaillages de la porte, ainsi que l'impossibilité d'allumer le poêle.



Brasier bien propre avec tous les trous bien en vue



Brasier qui a besoin de nettoyage, avec les trous bouchés par la cendre

Seul un brasier bien tenu et propre peut garantir le fonctionnement du poêle sans problèmes. Il peut se former des dépôts pendant le fonctionnement, qu'il faut tout de suite éliminer. Pour vérifier quand le brasier doit être nettoyé il suffit de donner un coup d'œil; au cas où il n'est pas propre, il faut effectuer un nettoyage soigné. Les intervalles de nettoyage dépendent de la qualité des granulés utilisés.

Attention: quand on utilise un nouveau lot de granulés, même de la même marque, on peut constater des différences pendant la combustion: les granulés peuvent produire plus ou moins de résidus.

Un nettoyage correct fait tous les jours permet au poêle de brûler de façon optimale

et d'avoir un bon rendement, tout en évitant des défauts de fonctionnement qui à la longue pourraient requérir l'intervention du technicien pour faire repartir le poêle.

9.3 Nettoyage des FIREX 600

Tous les produits Ravelli ont la chambre de combustion réalisée en FIREX 600. une



matière à base de vermiculite, fruit de l'activité de recherche et développement menée par Ravelli. Les caractéristiques principales du FIREX 600 sont la résistance à la chaleur, la légèreté et la capacité optimale d'isolation, qui améliorent la combustion et le rendement du poêle. Pendant la combustion le FIREX 600 blanchit, à cause d'un effet appelé PYROLYSE, qui rend la flamme claire et brillante. Par conséquent tant que la combustion est parfaitement réglée, l'intérieur en FIREX 600 reste toujours blanc et bien propre.

La condition du FIREX 600 est donc un thermomètre pour comprendre si la combustion est bonne ou non.

FIREX 600 CLAIR COMBUSTION OPTIMALE

FIREX 600 SOMBRE MAUVAISE COMBUSTION

Le Firex 600 n'a pas besoin d'entretien particulier, il faut seulement l'épousseter avec un pinceau si l'on veut enlever la cendre qui s'est déposée pendant la combustion. Il est déconseillé d'utiliser des éponges abrasives pour nettoyer les scories les plus résistantes, car cela pourrait endommager l'épaisseur du panneau de FIREX 600 en créant des points de rupture critiques.

Il est déconseillé d'utiliser le tube de l'aspirateur en contact direct avec le FIREX

600. Il est déconseillé d'utiliser des chiffons mouillés pour nettoyer le FIREX 600. Le FIREX 600 est résistant à la chaleur mais pas aux chocs: si on l'enlève il faut le manipuler avec grand soin. Le FIREX 600 peut présenter une légère abrasion après quelques heures de fonctionnement, cela est absolument normal car la flamme crée des microsillons dans le panneau, sans l'abîmer. **La durée du FIREX 600 dépend seulement de comment on effectue l'entretien. Le poêle à granulés est un générateur de chaleur à combustible solide; en tant que tel il a besoin d'être contrôlé par du personnel qualifié au moins une fois par an, au début de la saison. Cet entretien a pour but de vérifier et d'assurer l'efficacité parfaite de tous les composants. Nous vous conseillons de décider avec votre installateur / revendeur un contrat annuel d'entretien du poêle.**

10. GARANTIE

10.1 Certificat de garantie

Ravelli vous remercie de la confiance que vous nous avez accordée en achetant notre poêle à granulés, et invite l'acheteur à:

- lire les instructions d'installation, d'emploi et d'entretien du poêle.
- lire les conditions de garantie indiquées ci-dessous.

Le bon ci-contre doit être rempli et timbré par l'installateur. Si l'installateur ne timbre pas le bon, le produit ne sera pas couvert par la garantie.

10.2 Conditions de garantie

La garantie limitée couvre les défauts des matériaux de fabrication, pourvu que le produit n'ait subi aucune cassure causée par un emploi non correct, par le manque de soin, des erreurs de raccordement, des manipulations frauduleuses, des erreurs d'installation.

La garantie ne couvre pas:

- vermiculite (Firex 600);
- la vitre de la porte;
- les joints en fibre;
- la peinture;
- le brasier de combustion en acier inoxydable;
- la résistance;
- les faïenceries;
- tous dommages éventuels dus à une installation inadéquate et/ou à la maintenance du poêle et/ou à des manquements du consommateur.

L'emploi de granulés de mauvaise qualité ou de tout autre matériel pourrait endommager les composants du poêle, en déterminant la cessation de la garantie sur eux et de la responsabilité du producteur. Nous vous conseillons donc d'utiliser des granulés répondant aux exigences énumérées dans le chapitre qui leur est dédié.

Les dommages causés par le transport ne sont pas reconnus, donc nous vous recommandons de contrôler soigneusement la marchandise à la réception, et d'aviser immédiatement le revendeur de tout dommage éventuel. Toutes les garanties du producteur sont exposées ici, et aucune réclamation ne pourra être faite au producteur aux termes d'une autre garantie verbale ou d'une autre demande quelles qu'elles soient. Il faut détacher le bon de garantie et l'expédier dans les huit jours à compter de la date d'achat, à l'adresse suivante:

Ravelli srl - Via Kupfer 31 - 25036 Palazzolo s/O Brescia ITALY

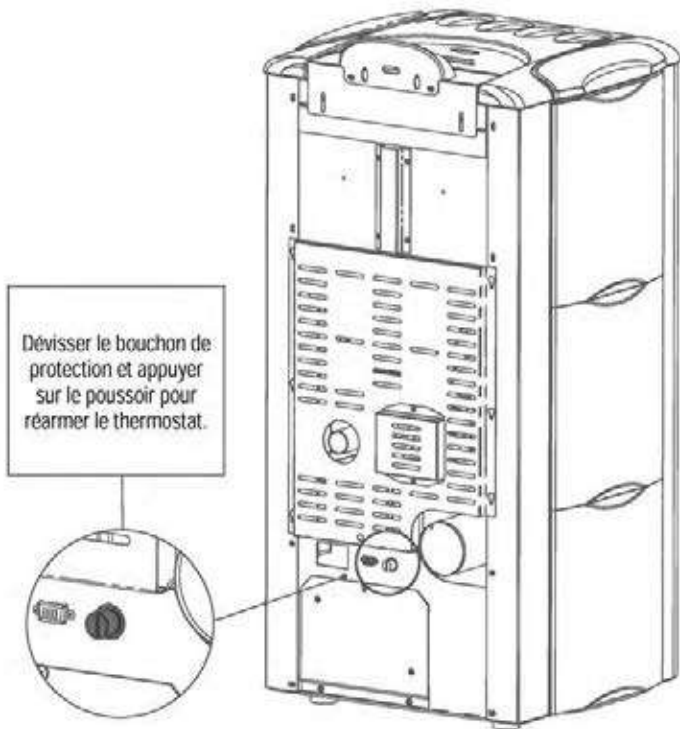
10.3 Informations et problèmes

Pour toute information ou tout problème, nous vous prions de bien vouloir contacter votre revendeur ou le centre d'assistance, qui sont les seules personnes qui pourront satisfaire toutes vos demandes ou, si c'est le cas, intervenir directement.

11. DESCRIPTION DES ALARMES

LES ALARMES DEBITRE SALE OU ABIME NE BLOQUENT PAS LE FONCTIONNEMENT DU POELE: EN EFFET DANS CES CONDITIONS LE POELE ENTRE EN MODULATION TRAVAIL EN TRAVAILLANT MANUELLEMENT (RDS INSÉRÉ). LA SIGNALISATION VISUELLE ET ACOUSTIQUE PERIODIQUE RESTE ACTIVE QUAND-MEME. FAIRE REFERENCE A VOTRE SAV.

Dévisser le bouchon de protection et appuyer sur le poussoir pour réarmer le thermostat.



DESCRIPTION DES ALARMES

SIGNALISATION	RAISON	SOLUTION
ALARME GRANULES EPUISES	Le réservoir des granulés est vide.	Vérifier s'il y a des granulés dans le réservoir.
	Le motoreducteur ne charge pas les granulés.	Vider le réservoir pour vérifier si des objets sont tombés à l'intérieur, ce qui pourrait empêcher à la vis d'Archimède de fonctionner correctement.
	Chargement de granulés insuffisant.	Régler le chargement des granulés. Au cas où cette alarme persiste, appeler le S.A.V.
ALARME BLACK OUT	Manque d'alimentation électrique pendant la phase de travail.	Appuyer sur la touche d'extinction et répéter l'allumage du poêle. Au cas où cette alarme persiste, appeler le S.A.V.
ALARME ALLUM. MANQUÉ	Le réservoir des granulés est vide.	Vérifier s'il y a des granulés dans le réservoir.
	Tarage des granulés et de l'aspiration en phase d'allumage inadéquat. La résistance pour l'allumage est défectueuse ou pas bien positionnée.	Appeler le S.A.V. Appeler le S.A.V.
ALARME ANOMALIE FLAMME	Le réservoir des granulés est vide.	Vérifier s'il y a des granulés dans le réservoir.
	Tarage des granulés et de l'aspiration en phase d'allumage inadéquat.	Appeler le S.A.V.
ALARME TOURS EXTRACTEUR FUMÉES	l'extracteur des fumées a une perte de plus 15% à cause d'un bouchon.	Appeler le S.A.V.
ALARME EXTRACTEUR FUMÉES EN PANNE	L'encodage de l'extracteur des fumées ne fonctionne pas ou n'est pas branché correctement.	Appeler le S.A.V.
	L'extracteur des fumées ne reçoit pas d'alimentation électrique.	Appeler le S.A.V.
	L'extracteur des fumées est bloqué.	Appeler le S.A.V.
ALARME DÉPRESS. MANQUÉ	la chambre de combustion est sale.	Effectuer ce qui est indiqué dans l'opuscule dédié aux opérations de nettoyage du poêle.
	Le conduit de fumée est bouché.	Vérifier que le conduit de fumée soit bien libre et propre.
	Le vacuostat fonctionne mal.	Appeler le S.A.V.
ALARME THERMIQUE A REARMEMENT MANUEL	Le thermostat à réarmement manuel est intervenu.	Réarmer le thermostat en appuyant sur le poussoir, à l'arrière du poêle (voir figure à gauche).
	Le ventilateur centrifuge est défectueux.	Appeler le S.A.V.
	La combustion dans le brasier n'est pas parfaite.	Éteindre le poêle, nettoyer le brasier et régler la combustion avec le réglage des granulés. Au cas où cette alarme persiste, appeler le S.A.V.
ALARME HOT FUMÉES	La combustion dans le brasier n'est pas parfaite.	Éteindre le poêle, nettoyer le brasier et régler la combustion avec le réglage des granulés.
	Le ventilateur centrifuge est défectueux.	Appeler le S.A.V. Au cas où cette alarme persiste, appeler le S.A.V.
ALARME SONDE FUMÉES	La sonde fumées ne fonctionne pas bien.	Appeler le S.A.V.
	La sonde fumées est déconnectée de la carte.	Appeler le S.A.V.
		Au cas où cette alarme persiste, appeler le S.A.V.
ALARME FLUX INSUFFISANT	La porte et le tiroir à cendres n'est pas correctement fermé.	Veiller à la bonne fermeture de la même.
	Mauvaise combustion dans le brasier.	Éteindre le poêle, nettoyer le brasier, son appui et régler la combustion avec la programmation du mélange air-granulés de bois.
	Présence d'un corps étranger à l'intérieur du tuyau d'Ingres de l'air.	Vérifier la présence et extraire le corps pas désiré. Si le problème persiste, contacter le S.A.V.
ALARME SALETTE DÉBITMÈTRE	Le dispositif qui lit la quantité d'air en entrée peut résulter sale et par conséquent ne lire pas correctement.	Faire référence à votre S.A.V.
ALARME PANNE DÉBITMÈTRE	Le dispositif peut résulter déconnecté ou abîmé.	Faire référence à votre S.A.V.
ALARME FASE COCLEA	Connexion manquante du câblage qui porte l'alimentation au motoreducteur de la vis sans fin.	Faire référence à votre S.A.V.
ALARME TRIAC COCLEA	Une anomalie s'est produite dans un composant interne de la carte de circuit qui contrôle la vis sans fin.	Faire référence à votre S.A.V.

12. SCHEMA ÉLECTRIQUE

